

# MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY

Materiál na rokovanie  
Mestského zastupiteľstva  
hlavného mesta SR Bratislavy  
dňa 30.04.2020

## **Návrh všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy o určení názvov novovzniknutých verejných priestranstiev a o zmene názvu častí verejných priestranstiev v mestských častiach Bratislava-Ružinov a Bratislava-Staré Mesto**

### **Predkladateľ:**

Mgr. Ctibor Košťál v. r.  
riaditeľ magistrátu

### **Zodpovedný:**

Bc. Mária Bátorová v. r.  
vedúca oddelenia vnútornej správy

### **Spracovateľ:**

Pavína Galbavá v. r.  
oddelenie vnútornej správy

Ing. Ivan Šajti v. r.  
oddelenie vnútornej správy

### **Materiál obsahuje:**

1. Návrh uznesenia
2. Dôvodová správa
3. Návrh VZN
4. Prílohy – situačné plány č. 1 – 6
5. Prílohy – uznesenia miestnych zastupiteľstiev
6. Uznesenie Komisie pre kultúru, médiá a ochranu kultúrneho dedičstva MsZ
7. Uznesenie Názvoslovnej komisie hlavného mesta SR Bratislavy
8. Uznesenie gestorskej Komisie pre kultúru, médiá a ochranu kultúrneho dedičstva MsZ

**Apríl 2020**

## **Návrh uznesenia**

Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR Bratislavy po prerokovaní materiálu

## **S c h v a ľ u j e**

návrh všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy o určení názvov novovzniknutých verejných priestranstiev a o zmene názvu častí verejných priestranstiev v mestských častiach Bratislava-Ružinov a Bratislava-Staré Mesto s účinnosťou od 01.06.2020.

## Dôvodová správa

Na základe § 4 ods. 5 písm. a) zákona Slovenskej národnej rady č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení zákona č. 70/2018 Z. z. sa určujú názvy ulíc a verejných priestranstiev všeobecne záväzným nariadením obce.

### A. Všeobecná časť

1. Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava-Ružinov uznesením č. 149/IX/2019 zo dňa 12.11.2019 schválilo pomenovanie verejného priestranstva na „Park Alfréda Wetzlera“.

2. Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava-Staré Mesto uznesením 133/2018 zo dňa 18.09.2018 schválilo premenovanie časti námestí na „Park na Kollárovom námestí“, „Park na Jakubovom námestí“, „Park na Kmeťovom námestí“, „Park na Šafárikovom námestí“, „Park na Námestí slobody“ a pomenovanie novovybudovaných verejných priestranstiev „Park Belopotockého“ a „Landererov park“.

### B. Osobitná časť

K bodu 1.

Mestská časť Bratislava-Ružinov navrhla pomenovať verejné priestranstvo na „Park Alfréda Wetzlera“ z nasledujúceho dôvodu:

Alfréd Wetzler (10.05.1918-08.02.1988) spolu s Rudolfom Vrbom patria medzi zabudnutých hrdinov druhej svetovej vojny. Napísali 32-stranovú správu po svojom úteku z koncentračného tábora v Osvienčime, ktorá obsahovala detailné nákresy tábora, štatistiky o väzňoch a ktorá popisovala aj spôsob, akým boli väzni mučení a splyňovaní.

Jeho život po Osvienčime sa spája s Ružinovom, kde pracoval v tunajšej knižnici. Ich odvaha pomohla zachrániť životy státisícov ľudí.

K bodu 2.

Mestská časť Bratislava-Staré Mesto navrhla premenovať časti námestí na parky z nasledujúceho dôvodu:

Premenovanie časti námestí v mestskej časti Bratislava-Staré Mesto na parky z dôvodu zachovania a záchrany zelene a parkov na rastlom teréne (priepustný zemský povrch). Lokalita s názvom námestie má iný režim užívania ako park, hoci je to sadovnícky upravená zeleň verejných priestorov ako napr. Kollárovo námestie, kde môže byť podľa Hlavného mesta umiestnená podzemná garáž.

Mestská časť Bratislava-Staré Mesto navrhla pomenovať novovzniknuté parky z nasledujúceho dôvodu:

Belopotockého park – nachádza sa pri Belopotockého ulici,

Landererov park – nachádza sa na mieste bývalého Landererovho paláca.

**Vyvesenie na úradnej tabuli a zverejnenie na internetovej stránke hlavného mesta:**

V dňoch od 16.03.2020 do 31.03.2020 bol návrh všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy o zmene názvu častí verejných priestranstiev v mestských častiach Bratislava-Ružinov a Bratislava-Staré Mesto vyvesený na úradnej tabuli hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy a zverejnený na internetovej stránke hlavného mesta [www.bratislava.sk](http://www.bratislava.sk). Počas obdobia na uplatnenie pripomienok od 16.03.2020 do 27.03.2020 nebola podaná pripomienka k návrhu všeobecne záväzného nariadenia.

**Uznesenie Komisie pre kultúru, médiá a ochranu kultúrneho dedičstva MsZ:**

Komisia kultúry, ochrany historických pamiatok a mediálna komisia MsZ po hlasovaní per rollam prijala nasledovné uznesenie:

Komisia pre kultúru, médiá a ochranu kultúrneho dedičstva MsZ odporúča mestskému zastupiteľstvu schváliť Návrh Všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta

Slovenskej republiky Bratislavy o určení názvov novovzniknutých verejných priestranstiev a o zmene názvu častí verejných priestranstiev v mestských častiach Bratislava-Ružinov a Bratislava-Staré Mesto.

**Uznesenie Názvoslovnej komisie hlavného mesta SR Bratislavy:**

Názvoslovná komisia hlavného mesta SR Bratislavy po vyhodnotení zaslaných pripomienok a hlasovaní per rollam prijala nasledovné uznesenia:

2.1) Názvoslovná komisia hlavného mesta SR Bratislavy súhlasí s výberom pomenovania verejného priestranstva v mestskej časti Bratislava-Ružinov na „Park Alfréda Wetzlera“.

2.2a) Názvoslovná komisia hlavného mesta SR Bratislavy odporúča pomenovanie verejného priestranstva v mestskej časti Bratislava-Staré Mesto „Park Belopotockého

2.2b) Názvoslovná komisia odporúča pomenovanie verejného priestranstva v mestskej časti Bratislava-Staré Mesto „Landererov park“.

2.3) Názvoslovná komisia hlavného mesta SR Bratislavy súhlasí s výberom a zmenou pomenovaní verejných priestranstiev – častí námestí v mestskej časti Bratislava-Staré Mesto na „Park na Kollárovom námestí“, „Park na Jakubovom námestí“, „Park na Kmeťovom námestí“, „Park na Šafárikovom námestí“, „Park na Námestí slobody“.

**Uznesenie Gestorskej komisie pre kultúru, médiá a ochranu kultúrneho dedičstva MsZ:**

Komisia kultúry, ochrany historických pamiatok a mediálna komisia MsZ po hlasovaní per rollam prijala nasledovné uznesenie:

**Uznesenie:**

Komisia pre kultúru, médiá a ochranu kultúrneho dedičstva MsZ berie na vedomie, že k predloženému návrhu neboli doručené žiadne pripomienky a v súlade so stanoviskom

Názvoslovnej komisie hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy odporúča mestskému zastupiteľstvu schváliť Návrh Všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy o určení názvov novovzniknutých verejných priestranstiev a o zmene názvu častí verejných priestranstiev v mestských častiach Bratislava-Ružinov a Bratislava-Staré Mesto.

**Návrh**  
**Všeobecne záväzné nariadenie**  
**hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy**

č. .../2020

z ... 2020

**o určení názvov novovzniknutých verejných priestranstiev a o zmene názvu častí  
verejných priestranstiev v mestských častiach Bratislava-Ružinov a Bratislava-Staré  
Mesto**

Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy podľa § 4 ods. 5 písm. a) prvého bodu zákona Slovenskej národnej rady č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení zákona č. 70/2018 Z. z., § 6a ods. 2 písm. 1) zákona Slovenskej národnej rady č. 377/1990 Zb. o hlavnom meste Slovenskej republiky Bratislave v znení zákona č. 535/2008 Z. z. a čl. 7 ods. 6 písm. w) Štatútu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy v znení neskorších predpisov sa uznieslo:

**§ 1**  
**Úvodné ustanovenia**

(1) Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava (ďalej len „Bratislava“) týmto všeobecne záväzným nariadením (ďalej len „nariadenie“) určujú názvy verejných priestranstiev v mestských častiach Bratislava-Ružinov a Bratislava-Staré Mesto a mení názvy častí verejných priestranstiev v mestskej časti Bratislava-Staré Mesto.

(2) Názvy verejných priestranstiev a ich častí boli schválené Miestnym zastupiteľstvom mestskej časti Bratislava-Ružinov uznesením č. 149/IX/2019 zo dňa 12.11.2019 a Miestnym zastupiteľstvom mestskej časti Bratislava-Staré Mesto uznesením č. 133/2018 zo dňa 18.09.2018

**§ 2**  
**Určenie názvu verejného priestranstva**

(1) V mestskej časti Bratislava-Ružinov sa pre verejné priestranstvo určuje nový názov:

a) Park Alfréda Wetzlera.

(2) V mestskej časti Bratislava-Staré Mesto sa pre verejné priestranstvo určujú názvy:

a) Park Belopotockého,

b) Landererov park.

(3) V mestskej časti Bratislava-Staré Mesto sa menia názvy častí verejných priestranstiev:

a) Kollárovo námestie na názov Park na Kollárovom námestí,

- b) Jakubovo námestie na názov Park na Jakubovom námestí,
- c) Kmeťovo námestie na názov Park na Kmeťovom námestí,
- d) Šafárikovo námestie na názov Park na Šafárikovom námestí,
- e) Námestie Slobody na názov Park na Námestí Slobody.

### **§ 3** **Spoločné ustanovenia**

(1) Presné vymedzenie verejných priestranstiev, ktorých názov je určený v § 2, je znázornené v situačných plánoch č. 1 – 6, ktoré tvoria prílohu tohto nariadenia.

(2) Označenie verejných priestranstiev určených týmto nariadením vykoná na vlastné náklady Bratislava.

(3) Bratislava zapíše názvy verejných priestranstiev určených týmto nariadením do evidencie názvov ulíc.

### **§ 4** **Účinnosť**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 1. júna 2020.

Ing. arch. Matúš Vallo  
primátor



# Uznesenie miestnych zastupiteľstiev

Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava-Ružinov

Uznesenie č. 149/IX/2019  
zo dňa 12.11.2019

## 7. Návrh na pomenovanie verejnej plochy – parku – pred Paneurópskou vysokou školou

Miestne zastupiteľstvo  
mestskej časti Bratislava-Ružinov  
po prerokovaní materiálu

### 1. s c h v a ľ u j e

návrh na pomenovanie verejnej plochy – parku – pred Paneurópskou vysokou školou na park  
Alfréda Wetzlera

### 2. ž i a d a

starostu mestskej časti Bratislava-Ružinov

doručiť na magistrát hl. mesta SR Bratislavy žiadosť o pomenovanie parku.

T: ihneď

Ing. Martin Chren  
starosta



## V Ý P I S

### z uznesení 37. zasadnutia Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava-Staré Mesto v 7. volebnom období, konaného 18. septembra 2018

#### 29. Návrh uznesenia na zmenu názvu verejných priestorov, časti námestí-priestoru parku, kde sa nachádza sadovnícky upravená zeleň verejných priestorov – na názov park

#### Uznesenie č. 133/2018

Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava-Staré Mesto

#### **A . s c h v a ľ u j e**

*Návrh na zmenu názvu časti námestí – priestorov parku*, kde sa nachádza sadovnícky upravená zeleň verejných priestorov – na názov park a to:

1. Kollárovo námestie – **Park na Kollárovom námestí**
2. Jakubovo námestie – **Park na Jakubovom námestí**
3. Kmeťovo námestie – **Park na Kmeťovom námestí**
4. Šafárikovo námestie – **Park na Šafárikovom námestí**
5. Námestie Slobody – **Park na Námestí slobody**

*Návrh na názov – priestoru parku*, kde sa nachádza sadovnícky upravená zeleň verejných priestorov :

6. Novovybudovaný park pri Belopotockého ulici – **Park Belopotockého**
7. Novovybudovaný park na Šafárikovom námestí, na mieste bývalého Landererovho paláca– **Landererov park;**

#### **B . p r e d k l a d á**

Mestskému zastupiteľstvu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy *Návrh na zmenu názvov časti námestí – priestoru parku*, kde sa nachádza sadovnícky upravená zeleň verejných priestorov – na názov park:

1. Kollárovo námestie – **Park na Kollárovom námestí**
2. Jakubovo námestie – **Park na Jakubovom námestí**
3. Kmeťovo námestie – **Park na Kmeťovom námestí**
4. Šafárikovo námestie – **Park na Šafárikovom námestí**
5. Námestie Slobody – **Park na Námestí slobody**

*Návrh na názov – priestoru parku*, kde sa nachádza sadovnícky upravená zeleň verejných priestorov :  
6. Novovybudovaný park pri Belopotockého ulici – **Park Belopotockého**  
7. Novovybudovaný park na Šafárikovom námestí, na mieste bývalého Landererovho paláca–  
**Landererov park.**

---

Bratislava, 06.08.2019

Mgr. Radoslav ŠTEVČÍK, v. r.  
starosta mestskej časti

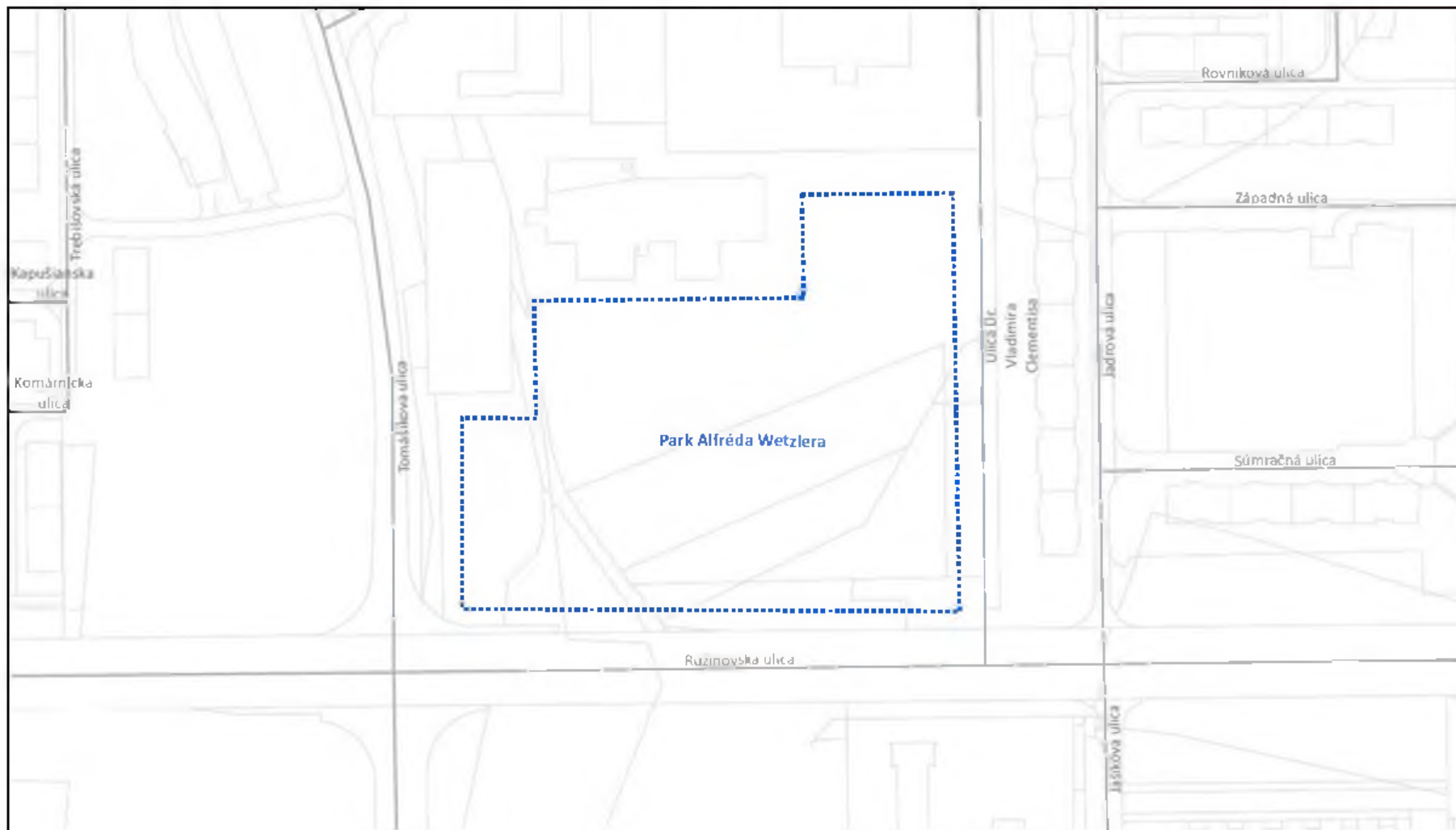
Overil: Mgr. Ján Lazar  
prednosta miestneho úradu

Spracoval: Ing. Schmidtová

Situačný plán č.1 (príloha k VZN /2020)  
lokalizácia parku v MČ Bratislava - Ružinov



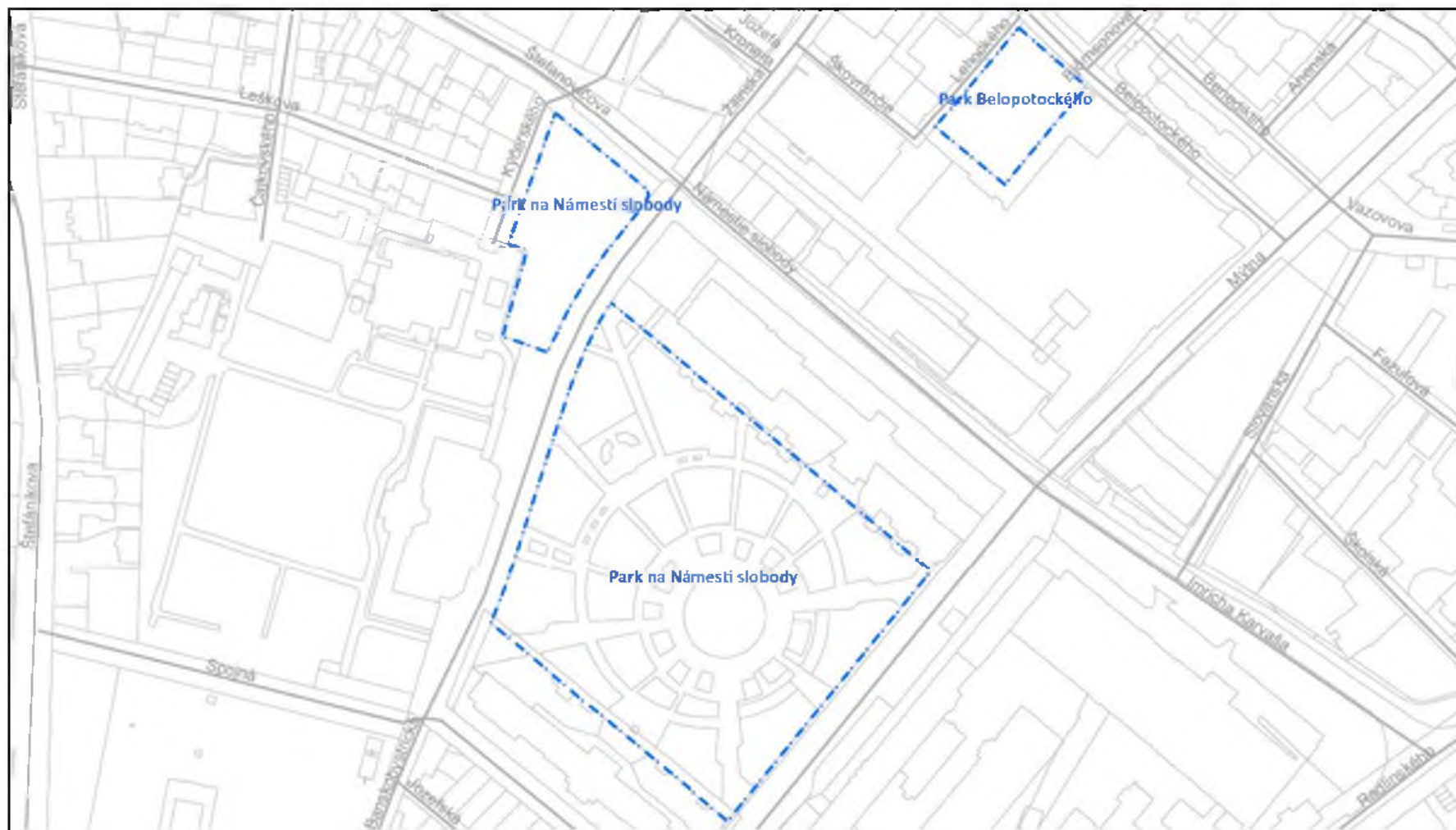
"Park Alfréda Wetzlera"



Situačný plán č.2 (príloha k VZN /2020)  
lokalizácia parkov v MČ Bratislava - Staré Mesto



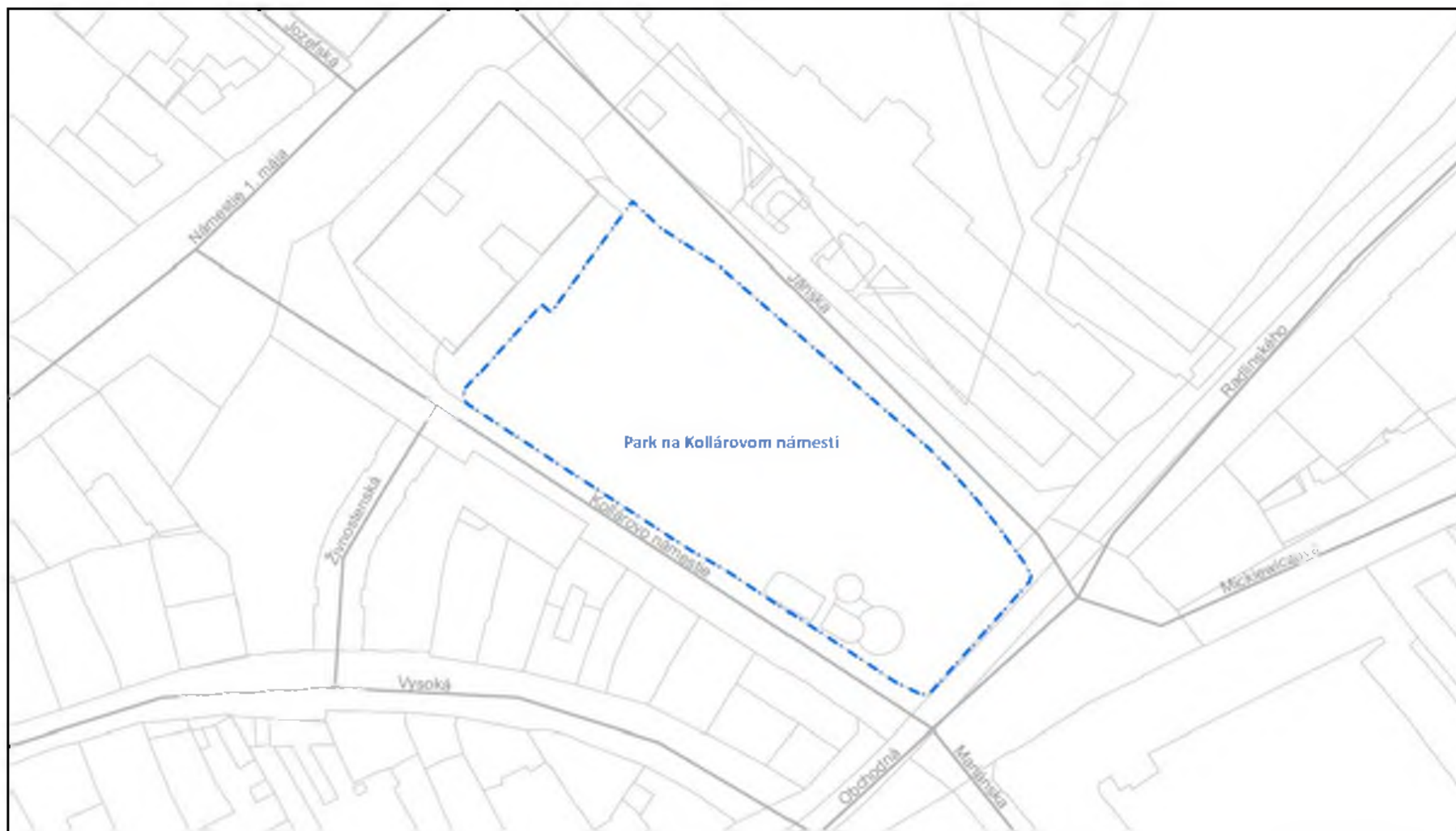
"Park na Námestí slobody", "Park Belopotockého"



Situačný plán č.3 (príloha k VZN /2020)  
lokalizácia parkov v MČ Bratislava - Staré Mesto



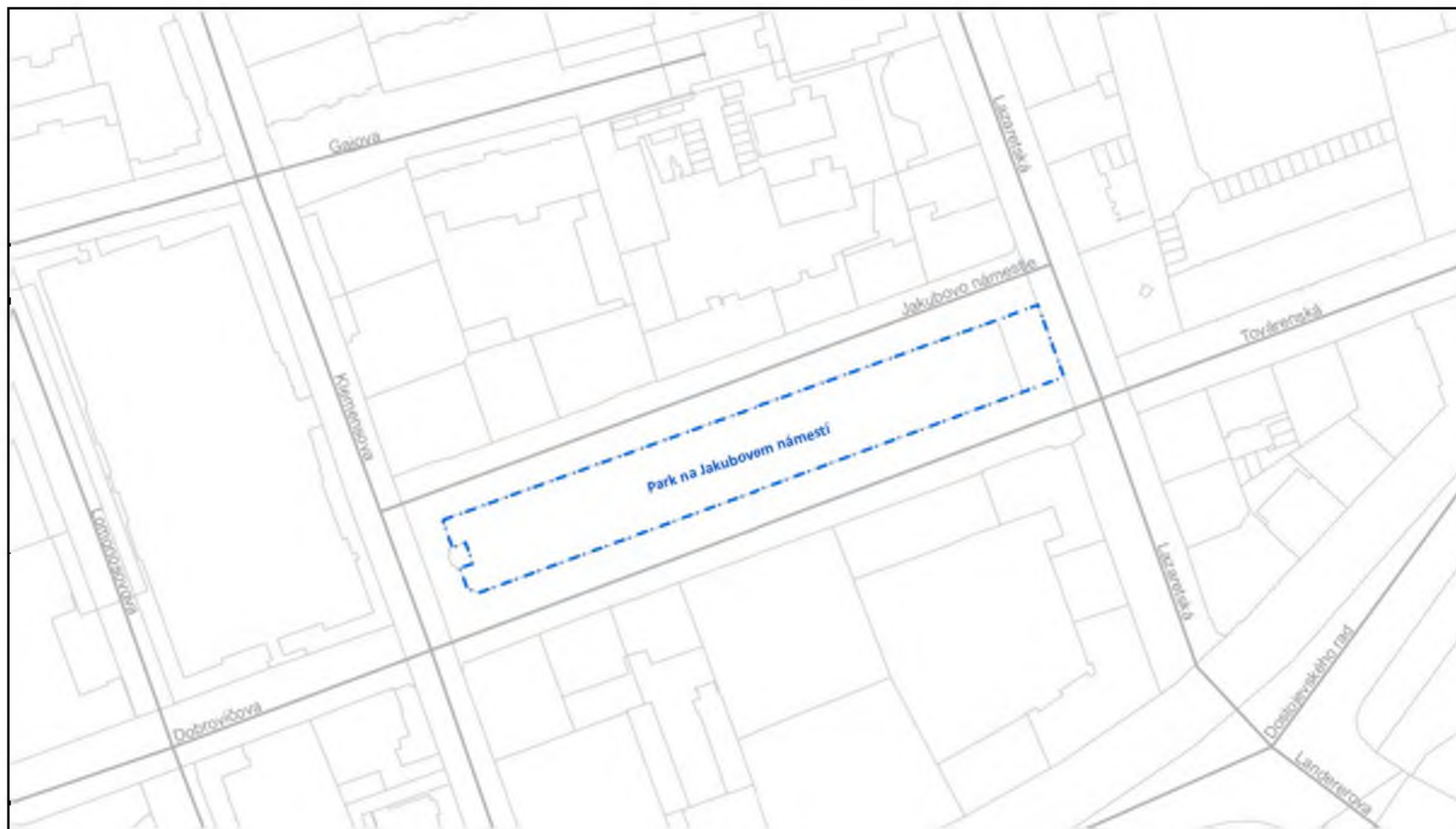
"Park na Kollárovom námestí"



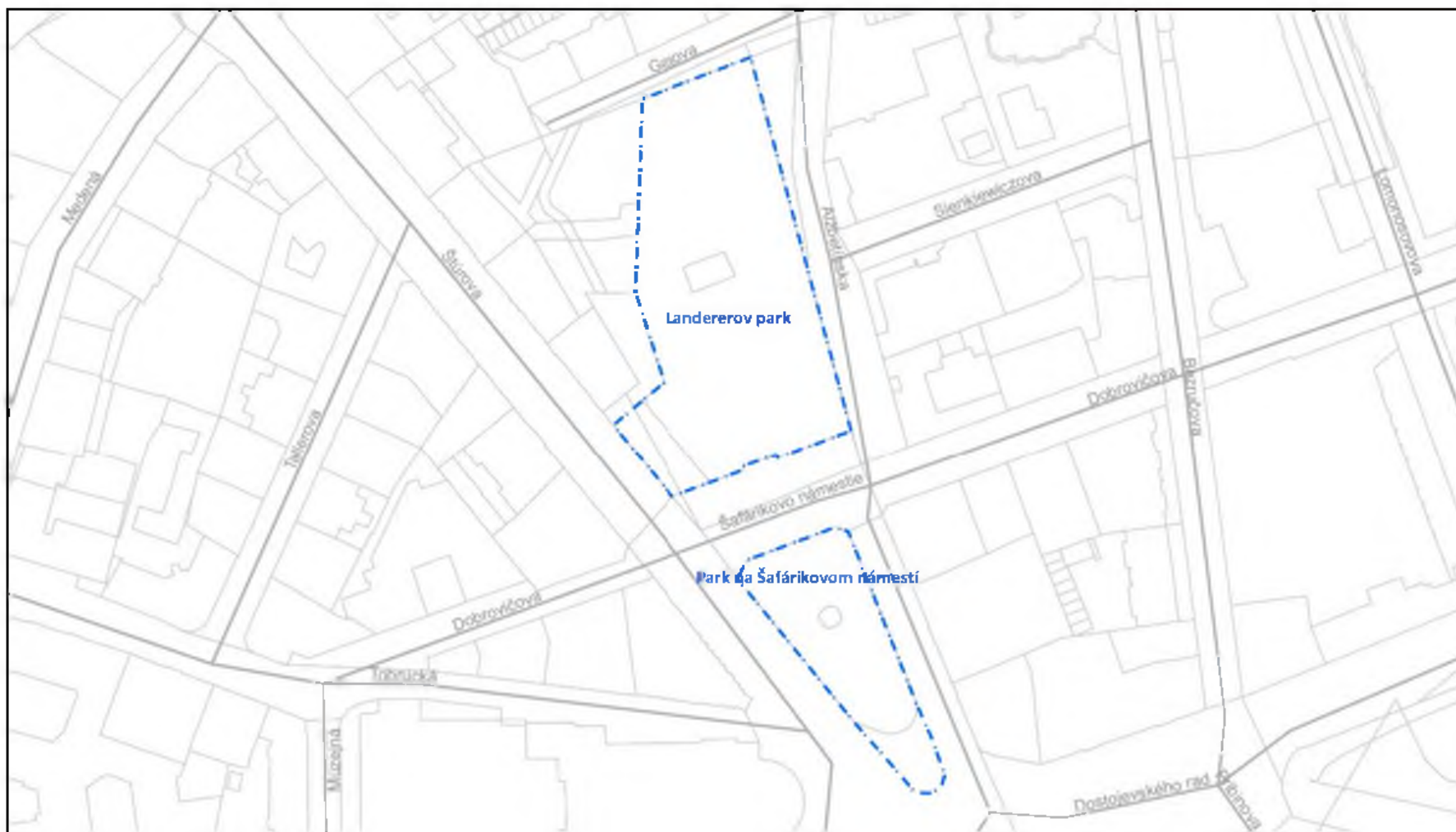
Situačný plán č.4 (príloha k VZN /2020)  
lokalizácia parkov v MČ Bratislava - Staré Mesto



"Park na Jakubovom námestí"



Situačný plán č.5 (príloha k VZN /2020)  
lokalizácia parkov v MČ Bratislava - Staré Mesto  
"Landererov park", "Park na Šafárikovom námestí"





Situačný plán č.6 (príloha k VZN /2020)  
lokalizácia parku v MČ Bratislava - Staré Mesto



"Park na Kmeťovom námestí"



**Výpis z rokovania na diaľku (per rollam) komisie pre kultúru, médiá a ochranu  
kultúrneho dedičstva MsZ dňa 02.04.2020**

**K bodu 2**

**Návrh Všeobecne záväzné nariadenie hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy  
o určení názvov novovzniknutých verejných priestranstiev a o zmene názvu častí  
verejných priestranstiev v mestských častiach Bratislava-Ružinov a Bratislava-Staré  
Mesto**

Komisia kultúry, ochrany historických pamiatok a mediálna komisia MsZ po hlasovaní per  
rollam prijala nasledovné uznesenie:

**Uznesenie:**

Komisia pre kultúru, médiá a ochranu kultúrneho dedičstva MsZ odporúča mestskému  
zastupiteľstvu schváliť Návrh Všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta  
Slovenskej republiky Bratislavy o určení názvov novovzniknutých verejných priestranstiev  
a o zmene názvu častí verejných priestranstiev v mestských častiach Bratislava-Ružinov  
a Bratislava-Staré Mesto.

**Hlasovanie per rollam:**

Zúčastnení hlasovania: 11 Za: 11 Proti: 0 Zdržal sa: 0

Za správnosť opisu:

Mgr. Katarína Lukyová, v. r.  
tajomníčka komisie

Ing. Matej Vagač, v. r.  
predseda komisie

**Výpis z rokovania na diaľku (per rollam) Názvoslovnej komisie hlavného mesta  
SR Bratislavy dňa 10.03.2020**

**K bodu 1**

**Návrh Všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy o určení názvov novovzniknutých verejných priestranstiev a o zmene názvu častí verejných priestranstiev v mestských častiach Bratislava-Ružinov a Bratislava-Staré Mesto**

Názvoslovná komisia hlavného mesta SR Bratislavy po vyhodnotení zaslaných pripomienok a hlasovaní per rollam prijala nasledovné uznesenia:

**Uznesenie:**

2.1) Názvoslovná komisia hlavného mesta SR Bratislavy súhlasí s výberom pomenovania verejného priestranstva v mestskej časti Bratislava-Ružinov na „Park Alfréda Wetzlera“.

**Hlasovanie per rollam:**

Zúčastnení hlasovania: 8 Za: 8 Proti: 0 Zdržal sa: 0

2.2a) Názvoslovná komisia hlavného mesta SR Bratislavy odporúča pomenovanie verejného priestranstva v mestskej časti Bratislava-Staré Mesto „Park Belopotockého“

**Hlasovanie per rollam:**

Zúčastnení hlasovania: 8 Za: 6- Proti: 1 Zdržal sa: 1

2.2b) Názvoslovná komisia odporúča pomenovanie verejného priestranstva v mestskej časti Bratislava-Staré Mesto „Landererov park“.

**Hlasovanie per rollam:**

Zúčastnení hlasovania: 8 Za: 8 Proti: 0 Zdržal sa: 0

2.3) Názvoslovná komisia hlavného mesta SR Bratislavy súhlasí s výberom a zmenou pomenovaní verejných priestranstiev – častí námestí v mestskej časti Bratislava-Staré Mesto na „Park na Kollárovom námestí“, „Park na Jakubovom námestí“, „Park na Kmeťovom námestí“, „Park na Šafárikovom námestí“, „Park na Námestí slobody“.

**Hlasovanie per rollam:**

Zúčastnení hlasovania: 8 Za: 7 Proti: 1 Zdržal sa: 0

Za správnosť opisu:

Mgr. Katarína Lukyová, v. r.  
tajomníčka komisie  
Bratislava 30.03.2020

Mgr. Mirek Karas, v. r.  
podpredsa komisie

**Výpis z rokovania na diaľku (per rollam) komisie pre kultúru, médiá a ochranu kultúrneho dedičstva MsZ dňa 15.04.2020**

**K bodu 3**

**Návrh Všeobecne záväzné nariadenie hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy o určení názvov novovzniknutých verejných priestranstiev a o zmene názvu častí verejných priestranstiev v mestských častiach Bratislava-Ružinov a Bratislava-Staré Mesto**

Komisia kultúry, ochrany historických pamiatok a mediálna komisia MsZ po hlasovaní per rollam prijala nasledovné uznesenie:

**Uznesenie:**

Komisia pre kultúru, médiá a ochranu kultúrneho dedičstva MsZ berie na vedomie, že k predloženému návrhu neboli doručené žiadne pripomienky a v súlade so stanoviskom Názvoslovnej komisie hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy odporúča mestskému zastupiteľstvu schváliť Návrh Všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy o určení názvov novovzniknutých verejných priestranstiev a o zmene názvu častí verejných priestranstiev v mestských častiach Bratislava-Ružinov a Bratislava-Staré Mesto.

**Hlasovanie per rollam:**

Zúčastnení hlasovania: 10 Za: 10 Proti: 0 Zdržal sa: 0

Za správnosť opisu:

Mgr. Katarína Lukyová, v. r.  
tajomníčka komisie

Ing. Matej Vagač, v. r.  
predseda komisie